

# The world's first pregnant man just two weeks from the birth of his baby girl.

## පිරිමියෙකු ගැබ්ගත් ලොව ප්‍රථම අවස්ථාව

### තව දෙසතියකින් දරු ප්‍රසූතියට සූදානම් වන මිනිසාගේ කතාන්තරය

By Georgina Dickinson  
News of the World

In an exclusive and moving interview with the News of the World, sex-change dad Thomas Beatie and his wife Nancy tell of their joy. And he reveals unseen family snaps of his astonishing early life as a teenage beauty queen.

In a tender and intimate moment, Thomas shares a cuddle with wife Nancy before telling the News of the World of his secret hopes for the future.

With four weeks to go, he sensationally reveals the couple are ready to have MORE BABIES after the birth of their daughter.

And as well as posing for these amazing world exclusive pictures, Thomas opens up his family album to show unseen snaps of his life as a teenage beauty queen.

Thomas-who changed sex ten years ago but kept his ovaries and womb so he could have children-told us: "I feel on top of the world."

"I'm 36 weeks now and almost due but I feel fantastic. Every day Nancy and I think about how we just cannot wait to hold our daughter for the first time, to finally get to touch her and see her face."

"We have her nursery ready and her diapers are lined up in her bedroom. Everything is ready to go."

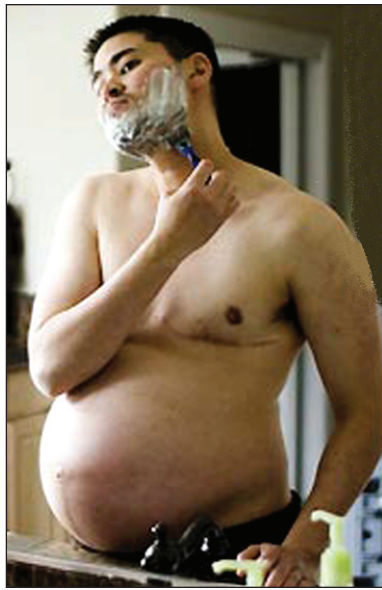
"We have even picked a name which we both love- although we're waiting until she is born before we tell anyone. All the people who really know us and love us, our friends and family, have been incredibly supportive."

"So much so we might even have more children. We will just see what the experience is like with our daughter's arrival first and then give it some thought."

Photos from his past document his transformation from a Hawaiian beauty called Tracy Lagondino into the man he is today. Brave Thomas has caused worldwide controversy over the "reverse" pregnancy, which was the only way he and Nancy could have children.



Thomas with his wife Nancy feeling the tummy bulge



Thomas had his breasts removed ten years ago but chose to keep his female reproductive organs because Nancy, 45, had undergone a hysterectomy.

When the time came, he had to stop taking his sex-change testosterone hormone so he could start ovulating again.

He fell pregnant with twins on his first attempt using donor sperm bought from a cryogenic sperm bank.

Past pictures show just how beautiful Thomas was as Tracy from her early school years to her teens.

Tracy and her two brothers were raised in Hawaii by their father after their mother committed suicide.

The young beauty was a model- even making it to the finals of Miss Hawaii Teen USA.



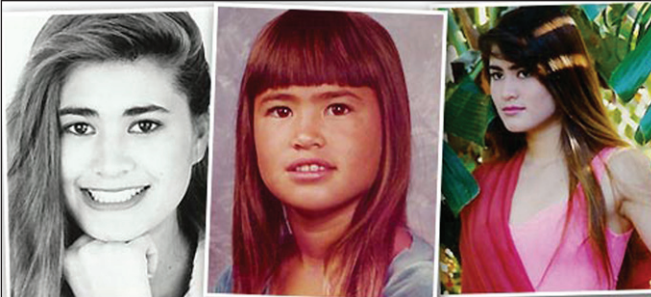
Courtesy- News of the World - Photos- Getty Images

තෝමස් බීට් හා ඔහුගේ බිරිඳ වන නැන්සි ඇමරිකාවේ ඔරිගන් හි වෙසෙන විවාහක යුවලකි. එය එක් අතකට කරමක අස්ථානවික ලෙස කෙනෙකුට පෙනෙනු ඇත. තෝමස් අද පුරුෂ පිරිමියෙකු ලෙස පිටවන නමුත් ඔහු මෙලොවට බිහිවුනේ ගැහැණු ළමයෙකු ලෙසිනි. නම වූයේ ට්‍රේසි ය. ට්‍රේසි සැබවින්ම ඉතා සුරූපී තරුණියක වූවා ය. ඇය වරක් ඇමරිකානු බාලවයස්කාර රු රැජිණ ලෙසද තෝරුණාය. දැනට වසර කිපයකට පෙර ඇය සිය ලිංගික භාවය වෙනස් කළාය. එනම් ලොකර්මයකින් පිරිමි යෙකු වූවාය. ට්‍රේසි, තෝමස් වූයේ ඒ අයුරිනි. තෝමස්ට නිවාඩු නිකේ තනායකදී නැන්සි නම් කාන්තාව හමුවිය. ඔවුහු පෙමින් බැඳී දැනට වසර හයකට පෙර විවාහ වූහ. එහෙත් නැන්සිටද කලින් කරන

ලද ලොකර්මයක් නිසා දරුවන් පිළිසිඳ ගැනීමේ බාධාවක් තිබිණ. දෙදෙන දැඩි ආශාවෙන් දරුවෙකු බලාපොරොත්තු වූහ. කළ යුතු එකම දෙය ලෙස තෝමස් කිරණය කළේ ගැහැණියකව සිට පිරිමි යෙකු වූ තමා නැවත ගැහැණියක වී දරුවෙකු බිහිකළ යුතු බවය. වාසනාවට පිරිමි යෙකු වන ලොකර්මයේ දී එදා ඔහුගේ සිරුරේ ගර්භා- ඡය හා ඩිම්බකෝෂ ඉවත් කර නොතිබිණ. බිරිඳ නැන්සි සිදු කැමති වූවාය. කෘතීම අන්දමින් තෝමස්ගේ සිරුර තුළට ඉක්මනින් යැවීමෙන් ගැබ්ගැනීම සිදුවිය. සියල්ල යහපත් අන්දමින් අවසන් වී මට නියමිත ය. වෙද්‍යා පරීක්ෂණ වලින් තමනට

ලැබෙන්නේ ගැහැණු දරුවෙකු බව ද ඔවුහු දැනිනි. දරුවාට නමක් ද දැනටම තෝරා ඇත. බලාපොරොත්තු වූහ. මේ දරුවාට පසු තවත් දරුවන් කීපදෙනෙකුම බිහිකිරීම තෝමස්ගේ අදහසයි. නැන්සි ද ඊට එකඟ වන්නීය. 'එකකොට අපි ලොකු පවුලක්' ඔවුහු කියති. මෙවැනි දෙයක් ලොව සිදුවූ ප්‍රථම අවස්ථාවයි මේ. තව කොපමණ පුදුම දේ අපට අසන්නට වේද?

This is Tracy, the stunning teenage girl, before the sex change to become the man known as Thomas  
තෝමස් නම් පිරිමියා වන්නට පෙර ට්‍රේසි නම් සුරූපී තරුණිය ලෙස වසර කිපයකට පෙර හවායි දූපතේදී



## ගොවියාගේ භවක බලේ..... අපේ ලංකාවේ උතුරාහි දැන් කිරි

මේ ලිපියේ මාතෘකාවට උඩ යොදලා තියෙන්නේ හුඟක් පැරණි චිත්‍රපට සිංදුවක මුල් පද දෙක.

1958 ලංකාවේ ප්‍රදර්ශනය වුණු සිංගිරි මැණිකා කියන සිංහල චිත්‍රපටයේ ගීතයක් ඒ. ගීතයේ පද රචනා මැනවිදී නැසිගිය කරුණාරත්න අබේසේකරයන්ගේ. අද අප අතර නැති ධර්මදාස වල්පොල ගායකයාණන් ඒ ගීය ඉතා ලයාන්-විතව ගායනාකළා. "ගොවියාගේ රචක බලේ...ගොවියාගේ... අපේ ලංකාවේ උතුරාහි දැන් කිරි... කෙතේ හා සාරයි සිරි... සාර ගොයම් දිලේ දිලේ යාය ගොයම් පැසිලා... ගොවියාගේ රචක බලේ... ටං ටං....."



දැන් ඉන්න තරුණ පෙළ දන්නෙ නෑ. ඒ පණස් ගණන්වල අපි පුංචි කාලේ ලංකාවේ ගොවිතැන හරි දියුණු තත්වෙක තිබුණේ. ඒ යුගයේ ලංකාව පුරාම සමූහ වෙල් යායවල් තිබුණා. බස් එකකින් හෝ පයින් හෝ ලංකාවේ කොයි පළාතට ගියත් ඒ කාලේ භිතාවෙන ගොයම් පැලපත්, කරලින් බරවුණු යායවල්, ගමේ පාරක ඒ යුගයේ යනකොට ඉස්සරහට නිතර හම්බ-වෙනතේ අමුඩියක් ගහගෙන, උදැල්ල කර්මියාගෙන යන ගොවිරාළලා. ඉතින් ඉහතින් සඳහන් ගීතය නිකම් චිත්‍රපට කතාවකට මවාපාලා ලියපු සංද්‍රව්‍යක් තෙවෙයි එදා ලංකාව පෙනුණු හැටි තමයි ඒ.

කෝ ඒවා දැන් ? කෝ ගොවියෝ? කෝ කුඹුරු? ඒවා සේරම පුරන් වෙලා. ඒ පරණ ගොවි පරම්පරාව ඉවරයි. පිට රටින් හාල් ගෙන්නන්න පටන් ගත්තයින් පස්සේ ලංකාවට ගොවිතැන අමතක වුණා. කුඹුරුකරන්න හිටි ගමේ තරුණ පෙළ මැදපෙරදිග රස්සාවල් හොයා ගියා. දැන් කවුරුත් පිට රටට කට ඇරගෙන ඉන්නවා. අතීතයේ රජකාලේ ගොවිතැනට රාජ්‍ය අනුග්‍රහය ලැබුණා. රජවරු ගොවිතැනට අවශ්‍ය වැටී අමුණු හදලා දුන්නා. නමුත් පස්සේ පස්සේ ලංකාවේ සිංහලයා කුඹුරට බිහින්න අකමැති තත්වයකට පත්වුණා. මඩ ගැවෙනවට කැමතිවුණේ නෑ. සේරම මින වුණේ ආණ්ඩුවේ කාය්යාල ඇතුළේ රස්සාවල් කරන්න.

පරණ දේශපාලකයන්ගෙන් සේනානායක මහත්තෙයා ප්‍රමුඛ පිරිසක් ඇත්තටම ගොවිතැන නගාසිටුවන තැනට වැඩ කළා. ගල්මිය ජනපද ව්‍යාපාරය ඇති කළේ ඒකට. ඒවගේම මිනිස් ව්‍යාපාරය ඇති කළේ ගොවිතැනේ දියුණුවට. පස්සේ පස්සේ ගොවිතැන ආණ්ඩුවලට අමතක වෙගන ගියා. ගොවිතැන දියුණු කළේ කටින් විතරයි.

ජේ. ආර් ජයවර්ධන මහත්තෙයාගේ කාලේ රජය ගොවිතැනට ආදරේ බව පෙන්නන්න වප්මගුල කියලා උත්සවයක් කළා. ජේ.ආර්. මැති ඇමතිවරු කීප දෙනෙක් එකක වෙල්යායකට බැහැලා, මීහරක් දෙන්නෙක් මඩවලා (හැබැයි ඒ කවුරුවත් අමුඩ නම් ගැහුවෙ නෑ) නියර උඩ කියන් හෝටලේ කින් ගෙන්නගත්තු ඇඹුලක් කාලා, පැයකින් දෙකකින් ගෙදරත් ගියා. එදා සමහර ඇමතිවරු වෙලට බැස්සේ සන්ග්ලාස් දා ගෙන. ඒකටනම් කමක් නෑ. ඒ වප්මගුලේ පින්තූර එදා පත්තර වල ගියා. එවිට තමයි ගොවිතැන දියුණු කිරීම. ඊට පස්සේ ආයින් වප්මගුලේ තිබ්බෙත් නෑ. ගොවිතැනගැන කතාකළේත් නෑ. තාමත් පිටරටින්ම හාල් ගෙනවා. ඒව නිකා සෝබන වැඩ.

විපක්ෂය කලකට ඉහත යෝජනා කළා ගොවියන්ට අමුඩේ වෙනුවට බෙනිම් අන්දවලා, බුලත් වීට වෙනුවට වුඩිං ගම් හපන්න දීලා, කකුල කැපෙනවට නයින් ට්‍රේනර්ස් දීලා, මොබයිල් පෝන්එක බැගින් දීලා කුඹුරට බස්සන්න. මොබයිල් එක කුඹුරේ ඉඳලා හාමිනේට කතාකරලා වෙලාවට ඇඹුල ගෙන්න කියන්නයි. ඒ වැඩේ තරක නෑ. විපක්ෂය ලඟ මරු අදහස් තියනවා. ලඟදී කරත්තවලින් කොළඹ වටේ ගිය එකටත් මම කැමතියි. විපක්ෂයකින් ඒ වගේ අළුත් අදහස් දෙන්න මින.

ජනාධිපතිතුමා ලඟදී ඔක්ස්පර්ඩ්වලදී කළ දේශනාවේදීත් කිව්වා, ලංකාවේ කෘෂිකර්මය දියුණුකරන බව. දැන් උමා ඔය හරවන්නෙන් ඒකට. එතුමා ගොවියෙකුගේ පුතෙක්. ඒ නිසා ඒ කියන වචන විස්වාස කරන්න පුළුවන් කියලා මම හිතනවා.

◆ වෙල්ලේගෙදර රාළ London